

# TRƯỜNG CÔNG LẬP BOSTON

## Bản tuyên thệ về nơi cư trú – Chủ nhà / Người thuê nhà

### HƯỚNG DẪN:

Tất cả phụ huynh muốn xin cho con vào học trong các Trường Công Lập Boston, nhưng không có thể nộp giấy tờ mua nhà (deed) hoặc bản hợp đồng thuê nhà, phải yêu cầu chủ nhà hoặc người cho thuê nhà điền đầy đủ và ký vào bản tuyên thệ này.

### BẢN TUYÊN THỆ (AFFIDAVIT)

Tôi tên là \_\_\_\_\_ xin cung khai và xác nhận các điều sau đây:

↑ Chủ nhà hoặc Người hợp đồng thuê nhà

*Xin vui lòng điền đầy đủ 3 câu hỏi và ký tên bên dưới (Please complete all three items and sign below).*

1. Tôi là chủ nhà hoặc người ký hợp đồng thuê căn nhà \_\_\_\_\_ trong Thành Phố Boston. ↑ Địa chỉ nơi phụ huynh cư ngụ

2. \_\_\_\_\_, là Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ của Học Sinh

↑ Phụ huynh/Giám hộ hoặc Học sinh trên 18 tuổi

\_\_\_\_\_, đã hợp đồng (leases or subleases) thuê căn nhà này từ tôi

↑ Tên Học Sinh

như là nơi cư ngụ chính của họ, không có bản hợp đồng thuê nhà, và họ trả tiền thuê nhà từng tháng.

3. Tôi xác nhận các người có tên ở trên đây cư ngụ cùng với tôi và / hoặc ở địa chỉ trên.

*Tôi chấp nhận hình phạt nếu có điều gì khai gian dối.*

Ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_, năm 20 \_\_\_\_\_

Ngày (Date)

x \_\_\_\_\_

Chữ ký của chủ nhà (Lanlord) hoặc Người hợp đồng thuê nhà (Leaser)

Viết Tên (Print Name): \_\_\_\_\_

Viết Địa chỉ (Print Address): \_\_\_\_\_

Viết số điện thoại (Print Telephone #): \_\_\_\_\_

*Là người nộp Bản Tuyên Thệ nơi cư trú này, tôi thề rằng tin tức trên đây đúng sự thật, tôi chấp nhận hình phạt nếu khai gian dối, và tôi biết rằng tin tức trong Bản Tuyên Thệ này có thể được xác minh bởi nhân viên điều tra nơi cư trú.*

x \_\_\_\_\_

Chữ ký của Phụ Huynh / Người Giám Hộ hoặc Học Sinh trên 18 tuổi

Viết Tên (Print Name): \_\_\_\_\_

Viết Địa chỉ (Print Address): \_\_\_\_\_

Viết số điện thoại (Print Telephone #): \_\_\_\_\_